

ULUSLARARASI ÇATIŞMA ÇÖZÜMLERİ UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ HAFTALIK BÜLTENİ



INTERNATIONAL CONFLICT RESOLUTIONS
APPLICATION AND RESEARCH CENTER
WEEKLY BULLETIN





Yazan ve Çeviren
Göktürk Metehan TOKLU
18 Aralık 2020

18 ARALIK ULUSLARARASI GÖÇMENLER GÜNÜ

İnsanlık tarihi boyunca kişiler veya topluluklar soykırım, savaş, ekonomik krizler, mübadeleler ve doğal afetler gibi türlü sebeplerden ötürü göç etmiş veya göç etmek zorunda bırakılmışlardır. Bu bağlamda göçmenin tanımı, sebepleri, gönüllü olup olmaması, düzenli veya düzensiz olması fark etmeksizin kendi ülkesi dışında bir yıldan fazla ikamet eden bir birey olarak belirtilmektedir.

Göçün sebepleri her zaman aynı olmasa da mutlak amacı umut olarak gözlemlenmiştir. Bazen bu umut ekonomik şartlara bağlı olabilirken bazen de sadece yaşam güvenliğini sağlamak olmuştur. Bu amaç uğrunda göçmenler kimi zaman denizlerde ölümle sonuçlanan yolculuklara çıkmak zorunda bırakılmış, kimi zaman ise göç yollarında tehlikeli suç örgütlerinin hedefi haline gelmişlerdir.

Her yıl 18 Aralık'ta kutlanan Uluslararası Göçmenler Gününde; dünya çapında göçmenlerin ve yerinden edilmiş insanların yaşadıkları ekonomik, sosyal, siyasi, psikolojik ve hukuksal sorunlar vurgulanmakta, çözüm önerileri dile getirilmektedir.

Dünyanın en önemli göç güzergahlarından biri üzerinde yer alan ülkemiz, tarih boyunca sayısız medeniyete ev sahipliği yapmış, coğrafyamız çok büyük göç süreçlerine tanıklık etmiş, kadim geleneğimiz bu topraklara olan göçlerle harmanlanarak zengin bir kültüre kavuşmuştur. Türkiye bugün, 190 farklı milletten göçmene ev sahipliği yapmanın haklı gururunu yaşamaktadır.

Türk milletinin ihtiyacı olan herkese uzanan yardım eli, tüm dünyaya örnek olmalı ve diğer ülkelerin de bu hususta duyarlı olması gerekmektedir. Önümüzdeki süreçte, insanların göçte zorlanmadığı, insan hakları ve onurunun korunduğu, insan hayatının pazarlık konusu yapılmadığı bir dünyaya kavuşmak dileğiyle.

18 Aralık Uluslararası Göçmenler günü Kutlu Olsun!

INTERNATIONAL MIGRANTS DAY 18 DECEMBER

Throughout human history, individuals or communities have migrated or been forced to emigrate for reasons such as genocide, war, economic crises, exchanges and natural disasters. In this context, the definition of an immigrant is stated as an individual who has lived outside his or her country for more than one year, regardless of his or her reasons, whether he or she is voluntary or regular or irregular.

Although the reasons for Migration are not always the same, its absolute purpose has been observed as Hope. Sometimes this hope can depend on economic conditions, and sometimes it has only been to ensure the safety of life. For this purpose, migrants were sometimes forced to go on cruises that resulted in death on the seas, and sometimes they became the targets of dangerous criminal organizations on the migration routes.

International Migrants Day, which is celebrated every year on December 18, highlights the economic, social, political, psychological and legal problems experienced by migrants and displaced people around the world, and offers solutions are expressed.

Situated on one of the most important migration routes in the world, hosted numerous civilisations throughout our country's history, the region witnessed the migration process is very large, the migration to this land of our ancient tradition blend with a rich culture has built. Today, Turkey is proud of hosting immigrants from 190 different nationalities.

The Helping Hand of the Turkish nation, which extends to all those in need, should be an example to the whole world, and other countries should be sensitive to this issue. In the coming process, we hope to have a world in which people are not forced to emigrate, human rights and dignity are protected, and human life is not negotiable.

Happy International Migrants Day on 18 December!



Yazan ve Çeviren
Aslıhan ATEŞ
18 Aralık 2020

ABD'DEN TÜRKİYE'YE S-400 YAPTIRIMI KARARI

ABD, Türkiye'ye Rusya'dan alınan S-400 sistemleri nedeniyle "CAATSA Yaptırımları" uygulanacağını açıkladı. Yaptırım kararıyla Amerika, hasımlarıyla mücadele için çıkardığı yasayı ilk kez bir Nato müttefikine, Türkiye'ye uygulamış olacak.

ABD Hazine Bakanlığı'ndan yapılan açıklamada, Cumhurbaşkanlığı Savunma Sanayii Başkanlığı (SSB), Savunma Sanayii Başkanı İsmail Demir ve Başkanlık yetkililerinden Mustafa Alper Deniz, Serhat Gençoğlu ve Faruk Yiğit'in yaptırım listesine eklendiği bilgisi paylaşıldı.

ABD Dışişleri Bakanı Mike Pompeo, yaptırım kararına ilişkin yazılı bir açıklama yayımladı :

"Yaptırımlar, SSB'ye tüm ABD ihracat lisansı ve yetkisinin yasaklanmasını, SSB Başkanı ve diğer SSB çalışanlarının mal varlıklarına el konulmasını ve vize kısıtlamasına dahil edilmesini kapsıyor. ABD, birçok vesile ile Türkiye'ye S-400 alımının ABD ordusunun teknolojisini ve personelini tehlikeye atacağı, Rusya'nın savunma sektörüne ek fon sağlayacağı ve Rusya'nın Türk Silahlı Kuvvetleri ve savunma sanayii erişim sağlayacağı konularında uyarıda bulunmuştur. Ancak buna rağmen Türkiye, alternatifleri bulunmasına rağmen S-400 satın alma ve test etme konusunda kararlı davranmıştır"

Türkiye'yi bir an önce ABD ile koordinasyon içerisinde S-400 sorununu çözmeye davet ediyorum. Türkiye değerli bir müttefikimiz ve ABD'nin önemli bir bölgesel güvenlik ortağıdır. Bir an önce Türkiye'nin S-400'e sahip olması engelini ortadan kaldırarak verimli savunma sektörü iş birliğimizi sürdürmeyi umuyoruz."

Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, ABD'nin Türkiye'ye yönelik yaptırım kararının hukuken ve siyaseten yanlış bir adım ve egemenlik haklarına saldırı olduğunu belirterek, "Her şeyden önce hukuken baktığımız zaman bir ülkenin tek tarafı aldığı bir karar. Türkiye'nin veya başka bir ülkenin kim olursa olsun, egemenlik haklarına da saldırı." açıklamasında bulundu.

Türkiye'nin S-400 savunma sistemini, "ABD'nin Hasımlarıyla Yaptırımlar Yoluyla Mücadele Yasası (CAATSA)" kararı çıkmadan önce, 2017'den önce aldığı belirlen Çavuşoğlu, " Bu, uluslararası hukuka da uymaz, diplomasine de uymaz. Siyasi olarak da hukuki olarak da yanlış bir karardır." diye konuştu.

CAATSA YASASI NEDİR?

Trump'ın, Kongre'nin baskısıyla 2017'de imzaladığı yasa, esas olarak Rusya'nın ABD seçimlerine müdahale girişimi, Kırım'ı ilhak etmesi ve Ukrayna'nın doğusundaki ayrılıkçıları desteklemesine karşı Obama döneminde getirilen yaptırımların güvence altına alınması amacıyla taşıyor.

2 Ağustos 2017'de resmen yürürlüğe giren CAATSA yasası, ABD'nin ulusal güvenliğine "tehdit" olarak değerlendirdiği İran, Rusya ve Kuzey Kore'ye karşı yaptırımların alınmasını öngörüyor.

Yasanın 231. maddesine göre, Rusya ile savunma ve istihbarat alanlarında çalışan kişilere karşı da yaptırım getirilebilir. Bu yaptırımlar, Rusya Federasyonu için veya onun adına çalışan kişilerle bilerek "önemli işlem" yapan gerçek ve tüzel kişileri için de geçerli olabilir.

Bu kapsamda Türkiye'nin Rusya'dan S-400 sistemlerini alması, "önemli işlem" kategorisinde değerlendiriliyor ve yaptırım öngörülmüştür.

12 MADDELİK LİSTE

CAATSA'nın 235. maddesi, ABD Başkanı'nın "ilgili kişi ve kuruluşlara getireceği" yaptırımları 12 maddede düzenliyor:

1. Yaptırım kapsamına alınan kişi ve kurumlara ihracat ithalat bankası desteğinin kesilmesi
2. Mal ve teknoloji ihracatı ruhsatı verilmemesi
3. ABD mali kuruluşlarından kredi tedarik edilmemesi
4. Uluslararası mali kuruluşlardan kredi verilmemesi
5. Mali kurumlara ABD Merkez Bankası ile doğrudan alışveriş yapma izni verilmemesi
6. Yaptırım kapsamına alınan kişi ya da kurumlara ihale ya da sözleşme yapılmaması
7. Döviz üzerinden işlem yapılmasının yasaklanması
8. Mali kurumlar ve bankalar arasında ödeme ya da kredi transferlerinin yasaklanması
9. Yaptırım kapsamına alınan kişi ya da kurumların ABD topraklarında gayrimenkul sahibi olmasının yasaklanması
10. ABD kişi ve kurumlarının yaptırım kapsamına alınan kişi ya da kurumlardan sermaye ya da borç alışverişinin yasaklanması
11. Yaptırım kapsamına alınan kişilere ABD'ye giriş yasağı
12. Yaptırım kapsamına alınan kişi ve kurumlara benzer işlevi olan üst düzey görevlilere de yaptırım uygulanması.

Yasanın ilgili maddesine göre, Başkan, bu 12 maddeden en az 5'ini seçip uygulamakla yükümlü.

US SANCTIONS DECISION ON TURKEY OVER S-400 SYSTEMS

US, announced that "CAATSA" sanctions will be applied on Turkey due to S-400 systems from Russia. Law which struggled to hostile will be applied for the first time a NATO ally, Turkey due to the this sanction decision.

In the statement made by the US Treasury Department, it was shared that the Presidential Defense Industry Presidency (SSB), Defense Industry President İsmail Demir and Presidency officials Mustafa Alper Deniz, Serhat Gençoğlu and Faruk Yiğit were added to the sanctions list.

US Minister of the Foreign Affairs Mike Pompeo issued a written statement regarding the sanction decision :

"Sanctions to SSB, entire prohibition of US export licensing and authorization and to SSB President and the other SSB employees the assets seizing and visa restrictions. US, warned on many occasions to Turkey about ; S-400 uptake of the technology of the US military and its personnel will be jeopardized, it will provide additional funds to Russia's defense industry, Russia will provide access to Turkish Armed Forces and defense industry. Despite this, Turkey has acted decisively buying and testing the S-400 although there are alternatives."

I invite Turkey a moment before to solve the S-400 problem in coordination with United States contain. Turkey is a valuable ally and an important regional security partner for United States. A moment before, we hope maintain our efficient defense sector cooperation by Turkey's S-400 obstacle eliminating."

Foreign Minister Mevlut Cavusoglu said, US sanctions against Turkey legally and politically wrong step and an attack on sovereignty right, and "Before everything, when we look at the legally, a unilateral decision by a country. Turkey or another country, no matter who, attacks on the rights of sovereignty.

Before 2017 and before 'Countering America's Adversaries through Sanctions act (CAATSA)', Turkey received S-400 defense system he said, and 'This does not comply with international law, nor does it comply with diplomacy. It is a wrong decision both politically and legally. "

WHAT IS THE CAATSA LAW?

The law, signed by Trump in 2017, under pressure from Congress, is mainly aimed at securing Obama-era sanctions against Russia's attempt to intervene in the US elections, annex Crimea and support the separatists in eastern Ukraine.

The CAATSA law, which came into force on August 2, 2017, foresees sanctions against Iran, Russia and North Korea, which the United States regards as a "threat" to its national security.

According to article 231 of the law, sanctions can also be imposed against people working with Russia in the fields of defense and intelligence. These sanctions can also apply to natural and legal persons who knowingly make "important transactions" for or with persons working on behalf of the Russian Federation. In this context, Turkey must take the S-400 systems from Russia, "significant transactions" category are evaluated and stipulates sanctions.

12-ITEM LIST

Article 235 of CAATSA regulates the sanctions that the President of the USA will impose on "relevant persons and organizations" in 12 articles:

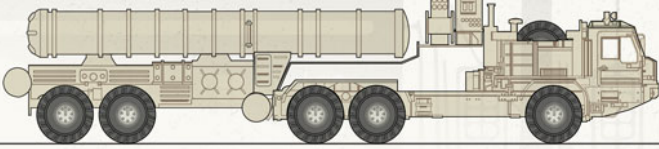
1. Cessation of export import bank support to individuals and institutions covered by sanctions
2. No license to export goods and technology
3. No loans from US financial institutions
4. No loans from international financial institutions
5. Financial institutions are not allowed to do business directly with the Federal Reserve.
6. Failure to make tenders or contracts with people or institutions covered by sanctions
7. Prohibition of transactions in foreign currency
8. Prohibition of payments or credit transfers between financial institutions and banks
9. Prohibition of sanctioned persons or entities from owning real estate in the US
10. Prohibition of the exchange of capital or debt from persons or institutions subject to sanction by US individuals and institutions
11. Banned from entering the United States for persons under sanction
12. Imposing sanctions on senior officials who have a similar function to the persons and institutions covered by sanctions.

According to the relevant article of the law, the President is obliged to select and implement at least 5 of these 12 articles.

ABD'den Türkiye'ye S-400 yaptırım kararı



ABD, Rusya'dan S-400 sistemlerinin alımı nedeniyle Türkiye'ye bazı yaptırımlar uygulama kararı aldı



■ ABD Hazine Bakanlığı, Cumhurbaşkanlığı Savunma Sanayii Başkanlığı (SSB), Savunma Sanayi Başkanı İsmail Demir ve Başkanlık yetkililerinden Mustafa Alper Deniz, Serhat Gençoğlu ve Faruk Yiğit'i yaptırım listesine ekledi

● Trump, Kongreye direndi ancak yasa Kongreden çok büyük bir çoğunlukla geçtiği için imzalamaktan başka seçeneği kalmadı

● ABD'nin, Türkiye gibi bir ülke ile savunma sanayisi iş birliğine yönelik kısıtlamalar getirmesi uzun dönemde sürdürülebilir değil

● CAATSA tehdidinin önemli ölçüde ortadan kalkması Ankara-Washington arasında bir pazarlık zemini oluşturması bakımından önem arz edecek

● Yaptırımlar Ankara'ya milli teknoloji hamlesi çabalarına daha fazla odaklanması neden olacak

SSB, DEMİR VE DİĞER YETKİLİLERE UYGULANACAK YAPTIRIMLAR:

| SSB BAŞKANI İSMAİL DEMİR | FARUK YİĞİT

| SERHAT GENÇOĞLU | MUSTAFA DENİZ ALPER



Yaptırım kapsamına alınan kişi ya da kurumların ABD topraklarında gayrimenkul sahibi olmasının yasaklanması



Döviz üzerinden işlem yapılmasının yasaklanması



Mali kurumlar ve bankalar arasında ödeme ya da kredi transferlerinin yasaklanması



Yaptırım kapsamına alınan kişilere ABD'ye giriş yasağı



SAVUNMA SANAYİİ BAŞKANLIĞI (SSB)

- Mal ve teknoloji ihracatı ruhsatı verilmemesi
- ABD mali kuruluşlarından 12 aylık vadede 10 milyon dolardan fazla kredi tedarik edilmemesi
- Uluslararası mali kuruluşlardan kredi verilmemesi
- Yaptırım kapsamına alınan kişi ve kurumlara benzer işlevi olan üst düzey görevlilere de yaptırım uygulanması
- Yaptırım kapsamına alınan kişi ve kurumlara ihracat ithalat bankası desteğinin kesilmesi



Yazan ve Çeviren
Kübra UYSAL
18 Aralık 2020

BİRLEŞMİŞ MİLLETLER İKLİM DEĞİŞİKLİĞİ İÇİN OLAĞANÜSTÜ HAL ÇAĞRISI YAPTI

Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri António Guterres, dünya ülkelerine “iklim olağanüstü hâli” ilan etmeleri çağrısında bulundu. Paris İklim Anlaşması'nın beşinci yıldönümünde düzenlenen sanal zirvede konuşma yapan Guterres, şimdiye dek 38 ülkenin iklim OHAL'i ilan ettiğini hatırlattı.

Guterres, dünya liderlerinden iklim acil durumu ilan etmelerini talep ederek, “Hala dramatik bir acil durumla karşı karşıya olduğumuzu inkar eden var mı? Bu nedenle bugün, dünya çapındaki tüm liderleri, karbon nötrlüğüne ulaşıncaya kadar ülkelerinde İklim Acil Durumu ilan etmeye çağırıyorum.” diyerek bir kez daha küresel ısınmaya dikkat çekti. Genel Sekreter, “Rotamızı değiştirmesek, bu yüzyılda 3 derecenin üzerinde felaket olabilecek bir sıcaklık artışına doğru gidebiliriz” uyarısında bulundu. OHAL'in ancak karbon nötr olmaya ulaşıldığında sona ereceğini dile getirdi.

Koronavirüs salgınının ardından başlatılan ekonomik kurtarma paketlerinin düşük karbonlu bir geleceğe geçişi hızlandırmak için bir fırsat olduğunu söyleyen Guterres, zengin ülkeleri fosil yakıtlara düşük karbonlu enerjiye kıyasla yüzde 50 daha fazla harcadıkları için eleştirdi.

Dünya Meteoroloji Örgütü'ne göre, Paris İklim Anlaşması'ndan bu yana geçen beş yıl, kayıtlara geçen en sıcak yıllar oldu ve karbon emisyonları atmosferde birikmeye devam etti.

UNITED NATIONS CALLS FOR STATE OF EMERGENCY ON CLIMATE CHANGE

United Nations Secretary-General António Guterres called on the world's countries to declare a “ state of emergency on climate change.” Speaking at a virtual summit on the fifth anniversary of the Paris Climate Agreement, Guterres recalled that so far 38 countries have declared climate change.

Asking world leaders to declare a climate emergency, Guterres said, “Can anyone deny that we are still facing a dramatic emergency? That is why today I urge all leaders around the world to declare a climate emergency in their countries until carbon neutrality is reached. ” once again drew attention to global warming. “If we do not change our course, we may move towards a catastrophic rise in temperature of over 3 degrees this century,” the Secretary General warned. He stated that the state of emergency will end only when carbon neutrality is reached.

Stating that the economic recovery packages launched after the coronavirus epidemic are an opportunity to accelerate the transition to a low-carbon future, Guterres criticized rich countries for spending 50 percent more on fossil fuels than low-carbon energy.

According to the World Meteorological Organization, the five years since the Paris Climate Agreement have been the hottest on record and carbon emissions have continued to accumulate in the atmosphere.



Yazan ve Çeviren
Ezgi BARUT
18 Aralık 2020

ABD MERKEZ BANKASI, POLİTİKA FAİZİNİ YÜZDE 0-0,25 ARALIĞINDA SABİT TUTTU

ABD Merkez Bankası, politika faizini beklentiler dahilinde değiştirmedii. Faiz kararı da oybirliğiyle alındı.

Fed'den yapılan açıklamada, ekonomik faaliyet ve istihdamın toparlanmaya devam ettiği ancak yıl başındaki seviyelerin oldukça altında kaldığına dikkat çekildi. Açıklamada zayıflayan talep ve petrol fiyatlarında önceden yaşanan düşüşlerin tüketici enflasyonunu düşürdüğüne de işaret edildi. Aynı zamanda genel finansal koşulların ekonomi için destekleyici olmaya devam ettiği ifade edildi.

Açıklamada, ekonominin gidişatının büyük ölçüde virüsün seyrine bağlı olacağı vurgulanarak, halk sağlığı krizinin yakın dönemde ekonomik faaliyet, istihdam ve enflasyon üzerinde baskı yaratmaya devam edeceği ve orta vadede ekonomik görünüm üzerinde önemli riskler oluşturacağı kaydedildi.

Federal Açık Piyasa Komitesi'nin (FOMC) uzun vadede maksimum istihdam ve yüzde 2 oranında enflasyon hedefinin anımsatıldığı açıklamada, bu hedeflere ulaşılana kadar para politikasının destekleyici duruşunun sürdürülmesinin beklendiği aktarıldı. Ayrıca, Fed'in dolar swap hatlarını da Eylül 2021'e kadar uzattığı kaydedildi. Aynı zamanda ekonomiye ilişkin tahminlerde de bulunan Fed, 2023 yılına kadar faiz oranlarında değişikliğe gidilmeyeceğinin sinyalini verdi. Açıklamada, Fed'in fonlama oranına ilişkin medyan beklentisinin 2020, 2021, 2022 ve 2023 yılları için %0,1, uzun dönem ortalama faiz beklentisinin ise %2,5 olduğu kaydedildi. Açıklamanın devamında, enflasyonun ise bu yıl %1,2, 2021'de %1,8, 2022'de %1,9 ve 2023'de %2 olmasının öngörüldüğü aktarıldı. Böylelikle, büyüme tahmini yukarı yönlü revize edildi.

U.S. FEDERAL RESERVE PEGGED POLICY RATE UNCHANGED BETWEEN 0-0.25%

The US Federal Reserve did not change its policy rate within expectations. The interest rate decision also was taken unanimously.

In the statement made by the Fed, it was noted that economic activity and employment continued to recover, but remained well below the levels at the beginning of the year. The statement also pointed out that weakening demand and the previous decline in oil prices reduced consumer inflation. It was also stated that general financial conditions continue to be supportive for the economy.

In the statement, it was emphasized that the course of the economy will largely depend on the course of the virus, and it was noted that the public health crisis will continue to put pressure on economic activity, employment and inflation in the near term and will pose significant risks on the economic outlook in the medium term.

The Federal Open Market Committee (FOMC) reminded the long-term maximum employment and 2 percent inflation target, and it was stated that the supportive stance of the monetary policy is expected to be maintained until these targets are reached. In addition, it was noted that the Fed extended its dollar swap lines until September 2021.

At the same time, the Fed, which also made predictions for the economy, signaled that there will be no change in interest rates until 2023. In the statement, it was noted that the Fed's median expectation for the funding rate was 0.1% for 2020, 2021, 2022 and 2023, and the long-term average interest expectation was 2.5%. In the continuation of the statement, it was stated that inflation is predicted to be 1.2% this year, 1.8% in 2021, 1.9% in 2022 and 2% in 2023. In this way, the growth estimation has been revised upwards.

SEMPTOMLAR

Corona Virüsü

Soğuk Algınlığı

Grip

 Ateş	Yaygın	Nadir	Yaygın
 Halsizlik	Bazen	Bazen	Yaygın
 Öksürük	Yaygın (Genelde kuru)	Hafif	Yaygın (Genelde kuru)
 Hapşırmak	Hayır	Yaygın	Hayır
 Ağrı	Bazen	Yaygın	Yaygın
 Burun akıntısı	Nadir	Yaygın	Bazen
 Boğaz ağrısı	Bazen	Yaygın	Bazen
 İshal	Bazen	Yaygın	Bazen
 Baş ağrısı	Bazen	Nadir	Yaygın
 Nefes darlığı	Bazen	Yok	Yok

Kaynak: The Times

ULUSLARARASI ÇATIŞMA ÇÖZÜMLERİ
UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ



T.C. YALOVA ÜNİVERSİTESİ

HAFTALIK BÜLTEN

#EvdeKal

Hazırlayan:
Göktürk Metehan Toklu

Editör

Göktürk Metehan Toklu

Yazarlar

Aslıhan Ateş

Ezgi Barut

Kübra Uysal



İletişim:

yucam@yalo.edu.tr



ARALIK 2020



Youtube Kanalımız: YUÇAM